

First Session, Forty-second Parliament,
64-65-66 Elizabeth II, 2015-2016-2017

Première session, quarante-deuxième législature,
64-65-66 Elizabeth II, 2015-2016-2017

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-368

PROJET DE LOI C-368

An Act to amend the Navigation Protection
Act (Sooke River, Jordan River, Bilston Creek
and Muir Creek)

Loi modifiant la Loi sur la protection de la
navigation (rivière Sooke, rivière Jordan,
crique Bilston et crique Muir)

FIRST READING, OCTOBER 6, 2017

PREMIÈRE LECTURE LE 6 OCTOBRE 2017

MR. GARRISON

M. GARRISON

SUMMARY

This enactment amends the *Navigation Protection Act* in order to add the Sooke River, the Jordan River, Bilston Creek and Muir Creek to the navigable waters listed in the schedule to that Act.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la protection de la navigation* afin d'ajouter les rivières Sooke et Jordan ainsi que les criques Bilston et Muir aux eaux navigables qui figurent à l'annexe de cette loi.

BILL C-368

An Act to amend the Navigation Protection Act (Sooke River, Jordan River, Bilston Creek and Muir Creek)

R.S., c. N-22; 2012, c. 31, s. 316

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1 Part 2 of the schedule to the Navigation Protection Act is amended by adding the following after item 3:

Item	Name	Approximate Downstream Point	Approximate Upstream Point	Description
3.1	Jordan River	48°25'18" N, 124°03'08" W	48°33'03" N, 123°54'16" W	From its headwaters to the Juan de Fuca Strait
3.2	Muir Creek	48°22'51" N, 123°51'56" W	48°29'11" N, 123°56'44" W	From its headwaters near Mount Muir to Orveas Bay
3.3	Sooke River	48°23'02" N, 123°41'56" W	48°31'02" N, 123°42'04" W	From Sooke Lake to Sooke Inlet
3.4	Bilston Creek	48°23'18" N, 123°31'20" W	48°26'11" N, 123°33'48" W	From its headwaters to Witty's Lagoon

PROJET DE LOI C-368

Loi modifiant la Loi sur la protection de la navigation (rivière Sooke, rivière Jordan, crique Bilston et crique Muir)

L.R., ch. N-22; 2012, ch. 31, art. 316

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1 La partie 2 de l'annexe de la Loi sur la protection de la navigation est modifiée par adjonction, après l'article 3, de ce qui suit :

Article	Nom	Point en aval approximatif	Point en amont approximatif	Description
3.1	Rivière Jordan	48°25'18" N., 124°03'08" O.	48°33'03" N., 123°54'16" O.	À partir de ses eaux d'amont jusqu'au détroit de Juan de Fuca
3.2	Crique Muir	48°22'51" N., 123°51'56" O.	48°29'11" N., 123°56'44" O.	À partir de ses eaux d'amont près du mont Muir jusqu'à la baie Orveas
3.3	Rivière Sooke	48°23'02" N., 123°41'56" O.	48°31'02" N., 123°42'04" O.	À partir du lac Sooke jusqu'au bras Sooke
3.4	Crique Bilston	48°23'18" N., 123°31'20" O.	48°26'11" N., 123°33'48" O.	À partir de ses eaux d'amont jusqu'à la lagune Witty